



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department
「做個盡責任的寵物主人」講座預約表格
'Be a Responsible Pet Owner' Seminar Booking Form

請將填妥的表格傳真到 3101 9433。如有任何查詢，請致電 2729 6215與漁農自然護理署(漁護署)聯絡。
Please complete this form and fax it to 3101 9433. For enquiries, please contact Agriculture, Fisheries and Conservation Department (AFCD) at 2729 6215.

*請刪去不適用者並在適當的方格內加入剔號
*Please delete as appropriate and tick the appropriate box(es)

甲部 Part A 屋苑資料 Details of Estate

屋苑名稱 Estate Name: _____

屋苑地址 Estate Address: _____

物業管理處 / 業主立案法團* 名稱

Name of Property Management Office / Owners' Corporation*: _____

物業管理處 / 業主立案法團* 負責人姓名

Name of Person-in-charge of Property Management Office / Owners' Corporation*: _____

辦公電話 Office Tel. No.: _____ 傳真 Fax: _____

電郵地址 Email Address: _____

乙部 Part B 講座申請詳情 Details of Seminar Application

可提供講座的時段 Available Seminar Time Period :

星期一至五 Monday to Friday 下午七時至九時 7pm to 9pm	星期六或日 Saturday or Sunday 上午十時至中午十二時 10am to 12 noon	星期六或日 Saturday or Sunday 下午三時至五時 3pm to 5pm
--	--	--

擬申請講座日期及時間 Seminar Date and Time

2024/ 2025* (年/ Year) _____ (月/Month) _____ (日/Day) 星期_____

建議講座時間 Proposed Seminar Time: _____

(請從上述三個時段內選擇建議講座時間，講座所需時間視乎所選主題)

Please propose a time within the above three seminar time periods and the duration of the seminar will depend on the topic(s) chosen

講座主題 Seminar Topic

(可選多於一個主題 Can choose more than one topic)

<input type="checkbox"/> (1) 做個盡責任的寵物主人 (所需時間: 50分鐘) Be a Responsible Pet Owner (Duration: 50 mins)	<input type="checkbox"/> (3) 為何人們棄養寵物? (所需時間: 15分鐘) Why do people give up their pets? (Duration: 15 mins)
<input type="checkbox"/> (2) 怎樣與寵物相處? (所需時間: 10分鐘) How to interact with pets? (Duration: 10 mins)	<input type="checkbox"/> (4) 寵物與我們很相似 (所需時間: 20分鐘) Pets are like us (Duration: 20 mins)

語言 Language: ☐ 廣東話 Cantonese / ☐ 英文 English*

地點 Venue: _____

預計參加人數 Anticipated Number of Participants: _____人/people

☐ 住戶 Residents ☐ 管理公司職員 Property Management Office staff

電腦系統設定 Computer system setting: ☐ Windows ☐ Mac

屋苑可提供免費車位給本署使用 Free parking space(s) provided by the estate for our use: ☐ 0 / ☐ 1

聲明 Declaration

本人已閱讀及明白下列守則。

I have read and understood the rules below.

- 由於是次講座是由漁護署**免費**提供的，請勿向參加者收取任何費用。
As the seminar is provided **free of charge**, please do NOT charge participants any fees.
- 漁護署會以**先到先得**的準則安排講座。
AFCD will arrange the seminar on a **first come, first served** basis.
- 為確保有效利用資源，如在講座擬舉行日期前一周已有**至少十人**報名參加講座，漁護署一般會確認講座預約。
To ensure efficient use of resources, AFCD will generally confirm a seminar booking if there are **at least ten participants** signing up for the proposed seminar one week before it is scheduled to be held.
- 如有需要，舉辦講座的日期及時間可能會有所更改。
If necessary, the date and time of the seminar might be changed.
- 如有任何更改，漁護署會與申請人聯絡及確認。
If there are any changes, AFCD will contact the applicant and confirm with him / her.
- 講座的日期及時間必須經漁護署確認。
The date and time of the seminar must be confirmed by AFCD.
- 講座所需時間視乎所選的主題。
The duration of the seminar will depend on the topics chosen.
- 講座以播放投影片及短片形式進行。
The seminar will be conducted in the form of a PowerPoint Presentation and display of videos.
- 請屋苑提供一個泊車位、兩支無線咪、能播放投影片及短片的電腦、投影機、屏幕、音響系統、一張枱及三張椅子作講座之用。
Please provide one parking space, two wireless microphones, a computer that can show PowerPoint and videos, a projector, a screen, sound system, a table and three chairs for the seminar.
- 申請結果取決於漁護署對情況的評估及申請人提供的資料。
AFCD's final decisions are subject to evaluation of the situation and information provided by applicants.

個人資料收集聲明

Personal Information Collection Statement

- 申請人所提供的資料將用作漁護署舉辦教育講座事宜。申請人提供個人資料純屬自願性質，但若沒有提供資料，我們可能將無法處理預約。
The information provided by the applicant will be used for purposes related to the organisation of educational seminar by AFCD. The provision of personal data is voluntary but we may not be able to process the booking if the information is not provided.
- 漁護署可能將部份資料給予法例授權可接收的其他人士。
AFCD may give some of the information to other parties authorised by law to receive it.
- 根據《個人資料(私隱)條例》，申請人有權查閱和更正本預約表格內的個人資料。
Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, the applicant has the right of access and correction with respect to the personal data on this Seminar Booking Form.
- 查閱和更正本預約表格內個人資料的要求應以書面形式向漁農自然護理署動物管理(發展)科提出，其地址為九龍長沙灣道三零三號長沙灣政府合署五樓。
Request for access and correction of personal data on this Seminar Booking Form should be addressed in writing to Animal Management (Development) Division of Agriculture, Fisheries & Conservation Department, whose address is 5/F, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

負責人簽署

Signature of Person-in-charge: _____

負責人姓名

Name of Person-in-charge: _____

屋苑蓋章

Estate Stamp: _____

日期

Date: _____